

2014

INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGES' EDUCATION AND TEACHING

*International Journal of Languages' Education and Teaching (IJLET)
is an online international refereed journal that is published quarterly.*



ISSN: 2198-4999

Volume 2
April
2014



INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGES' EDUCATION AND TEACHING



International Journal of Languages' Education and Teaching (**IJLET**) is an online international refereed journal that is published quarterly. Lingual, scientific and legal responsibility of all articles which are published in **IJLET** belongs to author; rights of publication belong to www.ijlet.com. The articles cannot be published, printed or copied partly/fully without **IJLET**'s written permission. Editorial Board is free to publish or not to publish articles which are sent. Once authors send a manuscript, it is not given back.

ISSN: 2198 – 4999

INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGES' EDUCATION AND TEACHING



EDITOR

Dr. Mesut GÜN

ASSISTANT EDITOR

Muhammet Raşit MEMİŞ

EDITORIAL BOARD

Assoc. Prof. Dr. Banu YANGIN AKTÜRKOĞLU - Assoc. Prof. Dr. Mehmet CANBULAT
Assoc. Prof. Dr. Mehmet ÇİÇEK - Assoc. Prof. Dr. Faik KANATLI
Assoc. Prof. Dr. Mustafa YILDIZ - Assoc. Prof. Dr. Halit KARATAY
Assoc. Prof. Dr. Celal DEMİR - Assoc. Prof. Dr. Ali GÖÇER
Assist. Prof. Dr. Ahmet AKKAYA - Assist. Prof. Dr. Dr. Ömer Tuğrul KARA

ADVISORY BOARD

Prof. Dr. Murat ÖZBAY - Prof. Dr. Muhammet YELTEN
Prof. Dr. Funda TOPRAK - Prof. Dr. Muhittin ELİAÇIK
Prof. Dr. Mehmet Dursun ERDEM - Prof. Dr. Süleyman ÇALDAK

REFEREES

Prof. Dr. Murat ÖZBAY – Gazi University
Prof. Dr. Muhammet YELTEN – İstanbul Arel University
Prof. Dr. Funda TOPRAK – Yıldırım Beyazıt University
Prof. Dr. Muhittin ELİAÇIK – Kırıkkale University
Prof. Dr. Süleyman ÇALDAK – Adıyaman University
Assoc. Prof. Dr. Banu YANGIN - Muğla Sıtkı Koçman University
Assoc. Prof. Dr. Mehmet CANBULAT - Akdeniz University
Assoc. Prof. Dr. Mehmet ÇİÇEK - Gaziantep University
Assoc. Prof. Dr. Faik KANATLI - Mersin University
Assoc. Prof. Dr. Mustafa YILDIZ - Necmettin Erbakan University
Assoc. Prof. Dr. Halit KARATAY - Abant İzzet Baysal University
Assoc. Prof. Dr. Celal DEMİR - Afyon Kocatepe University
Assoc. Prof. Dr. Ali GÖÇER- Erciyes University
Assoc. Prof. Dr. Hakan ÜLPER - Mehmet Akif Ersoy University
Assist. Prof. Dr. Dr. Ahmet AKKAYA - Adıyaman University

INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGES' EDUCATION AND TEACHING



Assist. Prof. Dr. Ömer Tuğrul KARA - Çukurova University
Assist. Prof. Dr. Saadettin KEKLİK - Bülent Ecevit University
Assist. Prof. Dr. Dr. Ahmet BENZER - Marmara University
Assist. Prof. Dr. Saadettin KEKLİK - Uşak University
Assist. Prof. Dr. Ahmet Zeki Güven - Akdeniz University
Assist. Prof. Dr. Dilek FİDAN - Kocaeli University
Assist. Prof. Dr. Şükran DİLİDÜZGÜN - İstanbul University
Assist. Prof. Dr. Sedat BALYEMEZ - Bartın University
Assist. Prof. Dr. Mesut BULUT - Bayburt University
Assist. Prof. Dr. Mahir KALFA - Hacettepe University
Assist. Prof. Dr. İlhan ERDEM - İnönü University
Assist. Prof. Dr. Zekeriya BATUR - Uşak University
Assist. Prof. Dr. Betül MUTLU - Bülent Ecevit University
Assist. Prof. Dr. Duygu UÇGUN - Niğde University
Assist. Prof. Dr. Nevin AKKAYA - Dokuz Eylül University
Assist. Prof. Dr. Orhan ÖZDEMİR - Mersin University
Assist. Prof. Dr. Oğuz ERGENE - Mersin University
Assist. Prof. Dr. Yasin KILIÇ - Ağrı İbrahim Çeçen University
Assist. Prof. Dr. Akif ARSLAN - Ağrı İbrahim Çeçen University
Dr. Mustafa BAŞARAN - Dumlupınar University

CONTENTS

PHONETIC AND NON-PHONETIC LANGUAGES: A CONTRASTIVE STUDY OF ENGLISH AND
TURKISH PHONOLOGY FOCUSING ON THE ORTHOGRAPHY-INDUCED PRONUNCIATION
PROBLEMS OF TURKISH LEARNERS OF ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE
(TURKISH EFL LEARNERS)

Amir KHALIZADEH

1 – 16

THE CIRCULAR STRUCTURE OF LESSING'S BRIEFING FOR A DESCENT INTO HELL

Aleks MATOSOĞLU

17 – 27

ÇEVİRİDE EŞDEĞERLİK KAVRAMININ YENİDEN TANIMLANMASI VE EŞDEĞERLİK KAVRAMI İLE
İLGİLİ SORUNLAR

THE REDEFINITION OF THE CONCEPT OF EQUIVALENCE IN TRANSLATION AND THE
PROBLEMS ABOUT THE CONCEPT OF EQUIVALENCE

Arzu ÖZYÖN

28 – 39

INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGES' EDUCATION AND TEACHING



FREQUENCY EFFECTS IN LEXICAL ACQUISITION: A CONTEXT OF GRAMMAR CLASS

Cuneyt DEMİR

40 – 55

TÜRKÇE ÖĞRETMENİ ADAYLARININ BİTİŞİK EĞİK YAZI KULLANIMINA İLİŞKİN GÖRÜŞLERİ

TURKISH PROSPECTIVE TEACHERS' OPINIONS ABOUT USING CURSIVE HANDWRITING

Elif AKTAŞ – Yasemin BAKİ

56 – 80

YABANCILARA TÜRKÇE ÖĞRETİMİNDE KULLANILAN DERS KİTAPLARINDAKİ
METİNLERİN OKUNABİLİRLİK DURUMLARI

READABILITY CONDITIONS OF TEXTS IN TEXTBOOKS USED IN
TEACHING TURKISH TO FOREIGNERS

Fatih YILMAZ – Çağrı TEMİZ

81 – 91

STUDENTS' AND TEACHERS' STANCE TOWARDS LEARNER AUTONOMY AND THE
PSYCHOLOGICAL WELL-BEING WITHIN THE ELT FRAMEWORK

Güliden İLİN – Gökçe DİŞLEN DAĞGÖL

92 – 108

–ĞAN –GEN SIFAT FİİL EKLERİNİN TARİHİ GELİŞİMİ ÜZERİNE
(MEMLÜK KIPÇAK ESERLERİ ÖRNEĞİNDE)

ON HISTORICAL DEVELOPMENT OF –ĞAN –GEN SUFFIXES
(ON THE BASIS OF MEMLUK KIPCHAK WORKS)

Kurmangazy SADYKBEKOV

109 – 119

LORD RAGLAN'IN GELENEKSEL KAHRAMAN KALIBI VE KARTIGA PERGEN DESTANI
THE TRADITIONAL HEROIC PATTERNS BY LORD RAGLAN AND KARTIGA PERGEN EPIC

Mehmet Emin BARS

120 – 134

BÂKÎ VE NEF'Î'YE AİT İKİ BAHARİYYENİN KARŞILAŞTIRILMASI
COMPARISON OF TWO SPRING POEM BELONG TO BAKI AND NEF'I

Sibel ÜST

135 – 149

INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGES' EDUCATION AND TEACHING

